

Dosar nr. ...

ROMÂNIA
CURTEA DE APEL CRAIOVA
SECȚIA PENALĂ ȘI PENTRU CAUZE CU MINORI

ÎNCHEIERE

Ședința publică de la 12 Iunie 2019

Completul compus din:

Președinte: ...

Judecător:...

Grefier ...

Ministerul Public – ... a fost reprezentat de procuror ...

Pe rol soluționarea apelurilor formulate de și inculpata ..., împotriva sentinței penale nr. 159 din data de 19.11.2018 pronunțată de Tribunalul Olt în dosarul nr. ..., având ca obiect infracțiuni de corupție (Legea nr. 78/2000).

La apelul nominal făcut în ședința publică răspunde inculpata, personal, asistată de apărător ales, avocat ... cu împuternicire avocațială Seria .. nr.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

S-a făcut referatul cauzei de către grefierul de ședință care învederează că la data de 07.06.2019 apărătorul inculpatei a depus un set de înscrisuri reprezentând punctul său de vedere cu privire la chestiunile invocate de Curte din oficiu, respectiv excepția de neconstituționalitate a disp. art. 16 alin.1 lit. i C.p.p. și art. 6 din C.p.p. în raport de disp. art. 21 alin.3 din Constituția României și art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în măsura în care nu include în sfera cauzelor care împiedică punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale, și încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin.4 C.p.p. și adresarea unei întrebări preliminare către Înalta Curte de Casație și Justiție, și anume „Încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin.4 C.p.p., prin care s-a respins cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale, poate fi asimilată cauzei de încetare a procesului penal prev. de art. 16 alin.1 lit. i C.p.p.?”.

Reprezentantul Ministerului Public referitor la excepția de neconstituționalitate consideră că sunt întrunite condițiile prevăzute de art. 29 din Legea nr. 47/1992 și solicită sesizarea Curții Constituționale în acest sens.

Cât privește adresarea unei întrebări Înaltei Curți de Casație și Justiție pentru dezlegarea unei chestiuni de drept, consideră că și în acest caz sunt întrunite disp. art. 475 C.p.p..

Apărătorul inculpatei, reiterând opinia prezentată în scris, consideră că se impune atât adresarea întrebării Înaltei Curți de Casație și Justiție cât și sesizarea Curții Constituționale, în ambele cazuri fiind întrunite condițiile prevăzute de lege.

Inculpata arată că își însușește concluziile apărătorului său.

CURTEA:

Prin rechizitoriul nr. 47/P/2016 din data de 31 ianuarie 2017, înregistrat pe rolul Tribunalului Olt sub nr. ..., a dispus trimiterea în judecată în stare de libertate a inculpatei ... pentru săvârșirea infracțiunii de luare de mită prev. și ped. 308 alin. 1 C.p. rap. la art. 289 alin. 1 C.p. cu aplic. art. 6 din Legea 78/2000.

În fapt, s-a reținut în esență în sarcina inculpatei ... că aceasta, în data de 30.04.2015, în calitate de președinte al ... SC Slatina, jud. ..., societate cu personalitate juridică, a pretins de la numiții ..., angajați pe diverse funcții în cadrul societății, suma de 4400 euro reprezentând un „onorariu de succes” al avocatului, la plata căruia s-a angajat inculpata ..., pentru ca aceasta să renunțe a emite decizii de desfacere a convențiilor individuale de muncă ale respectivelor persoane. Întrucât pretențiile sale financiare nu au fost satisfăcute, inculpata a emis și a semnat decizii individuale de încetare a convențiilor individuale de muncă pentru fiecare dintre aceste persoane.

În procedura de cameră preliminară s-a invocat nelegala și netemeinica sesizare a instanței de judecată prin rechizitoriu cu privire la o faptă încadrată în dispozițiile art. 289 alin. 1 N.c.p., în condițiile în care anterior inculpata a fost cercetată și s-a dispus o soluție definitivă pentru aceeași faptă, încălcându-se disp. art. 6 C.p.p., art. 4 al Protocolului la CEDO și art. 50 din Cartă.

În motivare a arătat că, prin actele depuse la dosarul de urmărire penală a demonstrat ca cei 5 petenți (...) au formulat două plângeri identice în conținut și pentru aceeași faptă (pretinderea la data de 30.04.2015, cu ocazia adunării generale a sumei de 3600 Euro +TVA reprezentând taxa de succes pentru avocatul ... într-un proces civil), împotriva aceleiași persoane (...) invocând același material probator (înregistrare CD).

Una din plângeri a fost înaintată ... care, după ce a examinat-o a ajuns la concluzia că în cauză nu s-a săvârșit o infracțiune de corupție, nici de competența ... și nici de competența altui parchet care instrumentează asemenea fapte.

În schimb .. a apreciat că plângerea celor 5 denunțatori poate fi avută în vedere în ceea ce privește infracțiunea **de șantaj** și a trimis dosarul unde a fost înregistrat sub nr.

Acest dosar a fost soluționat în sensul că în baza art. 315 lit.b) rap. la art. 16 alin. 1 lit. c), faptele reclamate de către cei 5 denunțatori ca fiind săvârșite de către inculpată la data de 30.04.2015 și dovedite prin înregistrarea telefonică prezentată de denunțatori nu constituie infracțiunea de șantaj.

Această soluție a rămas definitivă întrucât nu a fost atacată în termenele și condițiile prevăzute de lege.

A doua plângere a celor 5 denunțatori a fost adresată și a format obiectul dosarului

În acest dosar, s-a început urmărirea penală, s-a pus în mișcare acțiunea penală cu privire la aceeași faptă reclamată de aceeași denunțatori, în condiții identice cu cele din dosarul de șantaj, dar sub o altă încadrare juridică respectiv a ceea ce prev. de art. 289 Cp.

În cursul instrumentării dosarului, constatându-se că ... a pronunțat o soluție de clasare cu privire la aceeași faptă care forma obiectul dosarului aflat în lucru la ..., s-a solicitat de către redeschiderea urmăririi penale în dosarul de șantaj nr. ..., cu motivarea că, ... are în lucru un dosar privitor la aceeași faptă și în care se fac cercetări atât sub aspectul infracțiunii prev. de art. 289 Cp. cât și cu privire la săvârșirea infracțiunii prev. de art. 207 alin. 1 Cp.

Prin încheierea nr. 612 din data de 21.11.2016, pronunțată în dosarul penal nr. ..., Judecătoria Slatina, în baza art. 365 alin. 4 și 4 indice 1 C.p.p. a respins cererea formulată de către ..., de redeschidere a urmăririi penale ca neîntemeiată, soluția fiind definitivă.

Prin încheierea definitivă pronunțată de judecătorul de cameră preliminară, referitor la critica referitoare la **încălcarea principiului non bis in idem**, s-a reținut că raportat la împrejurarea că aceeași situație de fapt a format obiectul unei alte proceduri penale, finalizate printr-o soluție de clasare, dispusă prin ordonanța nr. din 21 octombrie 2016 emisă de Parchetul de pe lângă Judecătoria Slatina, definitivă prin încheierea nr. 612 din 21 noiembrie 2016 pronunțată de Judecătoria Slatina în dosarul nr. ..., prin care a fost respinsă solicitarea

parchetului de confirmare a soluției de redeschidere a urmăririi penale în dosarul nr., se rețin următoarele:

Principiul non bis in idem este reglementat de art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale dar și în art. 6 Cod procedură penală, în sensul că nici o persoană nu poate fi urmărită sau judecată pentru săvârșirea unei infracțiuni atunci când față de acea persoană **s-a pronunțat anterior o hotărâre penală definitivă cu privire la aceeași faptă**, chiar și sub altă încadrare juridică.

Dispozițiile art. 6 cod pr.penală au fost interpretate de Curtea Constituțională în considerentele deciziei nr. 253 din 25 aprilie 2017 (paragrafele 31,32) în sensul că „pentru a putea fi invocată autoritatea de lucru judecat este necesar a se constata îndeplinirea cumulativă a trei condiții, respectiv: existența unei hotărâri penale definitive, identitatea de persoană și identitatea de obiect”, precum și că „potrivit normelor procesual penale în vigoare autoritatea de lucru judecat a unei hotărâri penale definitive poate fi valorificată atât anterior declanșării procedurii de cameră preliminară, în faza de urmărire penală, cât și ulterior acesteia, în cursul judecății, inclusiv în condițiile exercitării căii extraordinare de atac a contestației în anulare, adică în faze procesuale în care se pot administra probatorii prin care să se facă dovada existenței celor trei condiții anterior menționate. În aceste condiții aplicarea principiului non bis in idem excedează competenței judecătorului de cameră preliminară, întrucât instituția procesuală a camerei preliminare nu aparține nici urmăririi penale, nici judecății, fiind echivalentă unei noi faze a procesului penal, iar activitatea judecătorului de cameră preliminară nu privește fondul cauzei, actul procesual exercitat de către acesta neantamând și nedisponând, în sens pozitiv sau negativ, cu privire la elementele esențiale ale raportului de conflict: faptă, persoană și vinovăție”.

Pe cale de consecință, s-a reținut că această critică poate fi valorificată numai cu ocazia cercetării judecătorești asupra fondului cauzei, sens în care a fost respinsă ca nefondată.

Prin sentința penală nr 159 din data de 19 noiembrie 2018 pronunțată de Tribunalul Olt în dosarul, în baza art. 289 alin. 1 Cod Penal cu aplicarea art. 308 alin.1 Cod Penal, rap. la art. 6 din Legea 78/2000, **a fost condamnată inculpata ...**, la o pedeapsă de 1 an și 4 luni închisoare și la pedeapsa complementară constând în interzicerea dreptului de a ocupa o funcție publică, ori de a exercita profesia sau activitatea în executarea căreia a săvârșit fapta, pe o perioadă de 1 an și 4 luni.

În baza art. 65 alin.1 Cod penal, i-a fost aplicată inculpatei pedeapsa accesorie constând în interzicerea exercitării dreptului de a ocupa o funcție publică, ori de a exercita profesia sau activitatea în executarea căreia a săvârșit fapta.

În baza art. 91, 92 Cod Penal s-a dispus suspendarea executării pedepsei principale sub supraveghere pe un termen de 3 ani.

Împotriva acestei sentințe, în termen legal, a declarat calea de atac a apelului inculpata

La termenul din data de 12 Iunie 2019, Curtea de Apel Craiova a pus în discuție necesitatea sesizării Î.C.C.J.-Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept în materie penală cu următoarea problemă de drept:

În interpretarea disp. art. 16 alin.1 lit.i C.p.p., încheierea definitivă pronunțată de judecătorul de cameră preliminară, prev. de art. 335 alin.4 C.p.p. prin care s-a respins cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale, poate fi asimilată cauzei de încetare a procesului penal?

Astfel, referitor la admisibilitatea sesizării, se constată că sunt îndeplinite condițiile prev. de art. 475 C.p.p., deoarece Curtea de Apel Craiova este investită cu soluționarea cauzei în ultimă instanță, existând o chestiune de drept procesual penal, fără precedent în legislația anterioară anului 2014, de a cărei lămurire depinde soluționarea pe fond a cauzei respective și

asupra căreia Înalta Curte de Casație și Justiție nu a statuat printr-o hotărâre prealabilă sau printr-un recurs în interesul legii și nici nu face obiectul unui recurs în interesul legii în curs de soluționare.

Curtea de Apel Craiova reține că de modul cum este soluționată problema de drept în prezenta cauză, depinde în mod direct modul de soluționare al acțiunii penale, respectiv condamnarea, achitarea sau încetarea procesului penal.

Referitor la chestiunea de drept care a generat sesizarea Înaltei Curți de Casație și Justiție, în opinia Curții de Apel Craiova, încheierea definitivă pronunțată de judecătorul de cameră preliminară, prev. de art. 335 alin.4 C.p.p. prin care s-a respins cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale, poate fi asimilată cauzei de încetare a procesului penal, disp. art. 16 alin.1 lit.i C.p.p..

Astfel, potrivit disp. art. 335 alin.1 C.p.p. dacă procurorul ierarhic superior celui care a dispus soluția constată, ulterior, că nu a existat împrejurarea pe care se întemeia clasarea, infirmă ordonanța și dispune redeschiderea urmăririi penale. Conform art. 335 alin.4 C.p.p. redeschiderea urmăririi penale este supusă confirmării judecătorului de cameră preliminară, în termen de cel mult 3 zile, sub sancțiunea nulității. Judecătorul de cameră preliminară hotărăște prin încheiere motivată, în camera de consiliu, cu citarea suspectului sau, după caz, a inculpatului și cu participarea procurorului, asupra **legalității și temeiniciei** ordonanței prin care s-a dispus redeschiderea urmăririi penale.

Așadar, din redactarea textului de lege anterior rezultă că judecătorul de cameră preliminară hotărăște prin încheiere motivată, atât sub aspectul legalității dar și asupra temeiniciei ordonanței prin care s-a dispus redeschiderea urmăririi penale. Cu această ocazie, judecătorul de cameră preliminară analizează împrejurările noi apărute, raportat la probele anterior administrate, pentru a stabili dacă probele noi sunt de natură să înlăture semnificația celor deja administrate. Aceasta deoarece, după cum reiese din interpretarea textului de lege, pentru a fi confirmată redeschiderea, trebuie să nu fi existat sau să nu mai existe împrejurarea pe care s-a întemeiat clasarea.

Prin urmare, ori de câte ori ar apărea împrejurări noi sau se ajunge la concluzia că împrejurările inițiale nu au existat, iar situația de fapt nu a fost pe deplin lămurită, judecătorul de cameră preliminară confirmă redeschiderea urmăririi penale, atât sub aspectul legalității dar și asupra temeiniciei. Ca atare, cu această ocazie se verifică dacă probele pe care s-a întemeiat clasare au fost analizate corespunzător și împrejurarea pe care s-a întemeiat clasare nu a existat sau există împrejurări noi care atrag nelegalitatea sau netemeinicia soluției de clasare.

În consecință, absența confirmării sau infirmarea ordonanței de confirmare a redeschiderii urmăririi penale de către judecătorul de cameră preliminară, atrage nulitatea relativă a întregii urmăririi penale, desfășurată cu încălcarea dispozițiilor legale care reglementează desfășurarea procesului penal, iar soluția de respingere a redeschiderii urmăririi penale pronunțată de judecătorul de cameră preliminară confirmă, cu autoritatea de lucru judecat, soluția inițială de clasare.

Astfel fiind, în cazul în care se începe o nouă urmărire penală, cu privire la aceeași persoană, referitor la aceeași faptă, chiar și sub o altă încadrare juridică, soluția nu poate fi decât de încetare a procesului penal, pentru autoritate de lucru judecat, în temeiul art. disp. art. 16 alin.1 lit.i C.p.p..

Curtea de Apel Craiova constată că prin introducerea disp. art.335 legiuturiul român a dorit să pună în acord legislația procesuală din România cu prevederile art. 6 parag.1 din Convenția E.D.O., urmare a celor reținute de Curtea E.D.O. în cauza Stoianova și Nedelcu (parag.21), prin care instanța europeană a constatat că posibilitatea acordată parchetului de a redeschide urmărirea penală să fie supusă unei instanțe naționale care să fie obligată să

examineze temeinicia unei astfel de cereri, în sensul de a aprecia dacă redeschiderea cazului nu este inequitabilă sau perioada scursă de la începerea anchetei nu este excesivă.

Ca urmare, Curtea de Apel Craiova reține că în urma dispunerii unei soluții de clasare, este nelegală crearea unui nou dosar penal prin disjungere sau formarea unui nou dosar autonom, cauzat de o nouă plângere a unei persoane, în scopul de a fi eludate dispozițiile privind confirmarea redeschiderii urmăririi penale. Cu atât mai mult, este nelegală efectuarea urmăririi penale, în afara procesului penal încheiat prin soluția de clasare, în cazul în care a fost respinsă cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale.

În altă ordine de idei, prin neexercitarea căii de atac prevăzute de lege (sau prin respingerea acesteia), împotriva soluției de clasare, dispusă în urma unei activități investigative aprofundate care are natura unui proces penal, reprezintă o hotărâre penală definitivă în sensul jurisprudenței dezvoltate de C.E.D.O. în interpretarea art. 4 din Protocolul adițional nr. 7 la C.E.D.O. (a se vedea în acest sens *Zolotoukjin c. Rusiei* din 10.02.2009 parag. 107 și 108), precum și a jurisprudenței C.J.U.E. (Cauza M-hot. din 05 iunie 2014, C-398/12, parag. 27-42). Cu toate acestea, paragraful 2 al art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenție prevede, în mod expres, că dispozițiile paragrafului 1 al aceluiași art. 4 nu împiedică redeschiderea procesului, **conform legii și procedurii penale a Statului respectiv**, dacă fapte noi sau recent descoperite sau un viciu fundamental în cadrul procedurii precedente sunt de natură să afecteze hotărârea pronunțată. Este reglementată, astfel, o **excepție de la principiul *ne bis in idem***, ce dă prioritate înfăptuirii justiției, respectiv interesului public al aflării adevărului, în detrimentul interesului privat al persoanei urmărite sau judecate penal.

Deși dispozițiile paragrafului 1 al aceluiași art. 4 nu împiedică redeschiderea procesului, el impune o condiție, să se facă **conform legii și procedurii penale a Statului respectiv**, în cazul nostru, printr-o ordonanță de redeschidere a urmăririi penale, supuse confirmării judecătorului de cameră preliminară, care analizează cu acea ocazie caracterul aprofundat sau neaprofundat al activității investigative desfășurate anterior.

Însă, în nici un caz, prin eludarea dispozițiilor legale care reglementează redeschiderea urmăririi penale, nu poate fi analizat caracterul aprofundat al anchetei penale soluționată printr-o soluție de clasare, într-un dosar penal autonom, urmare a unei alte plângeri. Aceasta deoarece, până la redeschiderea urmăririi penale efectuate în mod legal, soluția anterioară de clasare, confirmată prin soluția judecătorului de cameră preliminară, prin care s-a respins cererea de redeschidere a urmăririi penale, reprezintă o hotărâre penală definitivă în sensul jurisprudenței dezvoltate de C.E.D.O. în interpretarea art. 4 din Protocolul adițional nr. 7 la C.E.D.O. .

Pentru aceste considerente, în baza art. 475 C.p.p. se va dispune sesizarea Î.C.C.J.-Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept în materie penală, în vederea pronunțării unei hotărâri prealabile cu privire la următoarea problemă de drept:

În interpretarea disp. art. 16 alin.1 lit.i C.p.p., încheierea definitivă pronunțată de judecătorul de cameră preliminară, prev. de art. 335 alin.4 C.p.p. prin care s-a respins cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale, poate fi asimilată cauzei de încetare a procesului penal?

În temeiul art. 476 alin.2 C.p.p. va suspenda judecarea cauzei până la pronunțarea hotărârii prealabile.

În legătură cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art.16 alin.1 lit. i C.p.p. și art. 6 din C.p.p. în raport de disp. art. 21 alin.3 din Constituția României și art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în sensul că acestea sunt neconstituționale în măsura în care nu includ în sfera cauzelor care împiedică punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale și încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin. 4 C.p.p., se

constată că sunt îndeplinite condițiile prevăzute de art. 29 din Legea 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale.

În cauză, excepția este ridicată din oficiu de instanța de control judiciar și are legătură cu soluționarea cauzei în această etapă a procesului penal. Se mai constată de asemenea că excepția de neconstituționalitate invocată în speță nu are ca obiect o prevedere legală a cărei neconstituționalitate a fost stabilită printr-o decizie anterioară a Curții Constituționale.

Curtea de Apel Craiova reține că excepția de neconstituționalitate a disp. art.16 alin.1 lit. i C.p.p. și art. 6 din C.p.p. în raport de disp. art. 21 alin.3 din Constituția României și art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în sensul că acestea sunt neconstituționale în măsura în care nu includ în sfera cauzelor care împiedică punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale și încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin. 4 C.p.p., invocată din oficiu, este întemeiată.

Astfel, Curtea de Apel Craiova constată că prin introducerea disp. art.335 C.p.p. legiuitorul român a dorit să pună în acord legislația procesuală din România cu prevederile art. 6 parag.1 din Convenția E.D.O., urmare a celor reținute de Curtea E.D.O. în cauza Stoianova și Nedelcu (parag.21), prin care instanța europeană a constatat că posibilitatea acordată parchetului de a redeschide urmărirea penală să fie supusă unei instanțe naționale care să fie obligată să examineze temeinicia unei astfel de cereri, în sensul de a aprecia dacă redeschiderea cazului nu este inechitabilă sau perioada scursă de la începerea anchetei nu este excesivă.

Prin urmare, singura cale prin care mai poate fi deschisă o anchetă penală, este instituția redeschiderii urmăririi penale prev. de art. 335 C.p.p., iar încheierea de respingere a cererii de confirmare a redeschiderii urmăririi penale de către judecătorul de cameră preliminară, este o hotărâre judecătorească, care poate fi opusă cu caracter de autoritate de lucru judecat într-un nou dosar autonom creat ca urmare a unei alte plângeri cu privire la aceiași fapte și aceiași persoane, chiar și sub o altă încadrare juridică, iar o interpretare contrară ar nerespecta dreptul acuzatului la un proces echitabil.

Prin urmare, în temeiul art.29 alin.(4) din Legea nr. 47/1992 se va sesiza Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a disp. art.16 alin.1 lit. i C.p.p. și art. 6 din C.p.p. în raport de disp. art. 21 alin.3 din Constituția României și art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în sensul că acestea sunt neconstituționale în măsura în care nu includ în sfera cauzelor care împiedică punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale și încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin. 4 C.p.p.

PENTRU ACESTE MOTIVE,

ÎN NUMELE LEGII

DISPUNE:

În baza art. 475 C.p.p. dispune sesizarea Î.C.C.J.-Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept în materie penală și, în consecință:

În interpretarea disp. art. 16 alin.1 lit.i C.p.p., încheierea definitivă pronunțată de judecătorul de cameră preliminară, prev. de art. 335 alin.4 C.p.p. prin care s-a respins cererea de confirmare a redeschiderii urmăririi penale, poate fi asimilată cauzei de încetare a procesului penal?

În temeiul art. 476 alin.2 C.p.p. suspendă judecarea cauzei până la pronunțarea hotărârii prealabile.

În temeiul art.29 alin.(4) din Legea nr. 47/1992 sesizează Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a disp. art.16 alin.1 lit. i C.p.p. și art. 6 din C.p.p. în raport de disp. art. 21 alin.3 din Constituția României și art. 4 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru

apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în sensul că acestea sunt neconstituționale în măsura în care nu includ în sfera cauzelor care împiedică punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale și încheierea definitivă pronunțată de către judecătorul de cameră preliminară în procedura prev. de art. 335 alin. 4 C.p.p.

Pronunțată în ședința publică de la data de 12 iunie 2019.

Președinte,

.....

Judecător,

.....

Grefier,

.....

Red. /25.06.2019